

高级口译复习第二十六期 PDF转换可能丢失图片或格式，建议阅读原文

[https://www.100test.com/kao\\_ti2020/132/2021\\_2022\\_\\_E9\\_AB\\_98\\_E7\\_BA\\_A7\\_E5\\_8F\\_A3\\_E8\\_c95\\_132350.htm](https://www.100test.com/kao_ti2020/132/2021_2022__E9_AB_98_E7_BA_A7_E5_8F_A3_E8_c95_132350.htm)

1.为达目地，不择手段。 The end justifies the means. 2. 人非圣贤，熟能无过。 No man is infallible. 3. 一个巴掌拍不响。 It takes two to make a quarrel. 4. 不经一事，不长一智。 It is easy to be wise after the event. 5. 识时务者为俊杰。 It is as well to know which way the wind blows. 词组：培养创新精神和实践能力 help them develop practical abilities and a spirit of innovation 推行职业资格证书制度 to introduce a vocational qualification credentials system 段子：在调查中发现，传统方式上，婚后一般双方的财产是放在一起管理的，可是目前，未婚者对于财产的管理比已婚者更倾向于“保留自己的部分财产，然后把余下的部分共同管理”这种理财方式，经济有一定的独立性，又不失一个家庭的作用。这种不失个人独立的家庭理财方式，在调查的本科及以上学历者中有30%的人接受。 译文：The investigation shows that in the past the property of the two parties were managed together, while today those to get married tend to “keep part of their own property although there are some parts being managed by the two parties together.” They believe that this way of managing their property can ensure they remain independent economically while respecting the role of family. Investigation shows this idea is accepted by 30% of those with a bachelor or higher degree. 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 [www.100test.com](http://www.100test.com)